

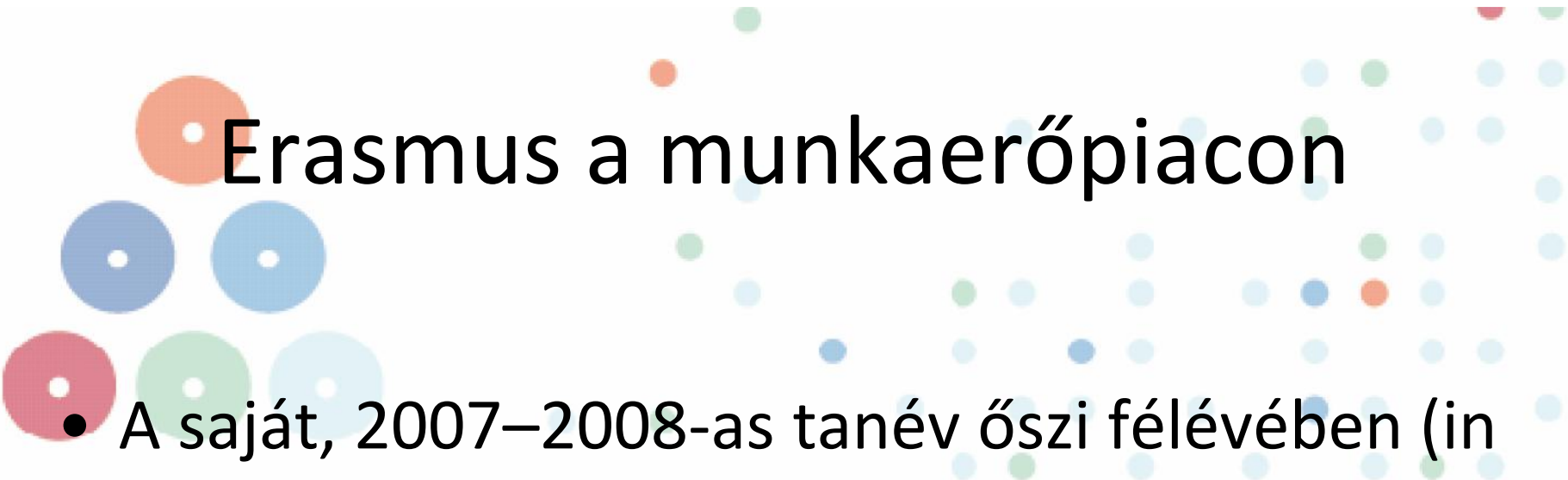
Mire kell felkészíteni a diákokat? A fogadó egyetemek intézményi kultúrájáról a visszatérő ERASMUS diákok narratívái alapján.

Puskás-Vajda Zsuzsa, antropológus, FETA



Hazai és külföldi tanulmányok integrációja: a hallgatói tanácsadás szerepe
az európai képzési integráció segítségével
FETA Szakmai Nap - 2011. szeptember 1.





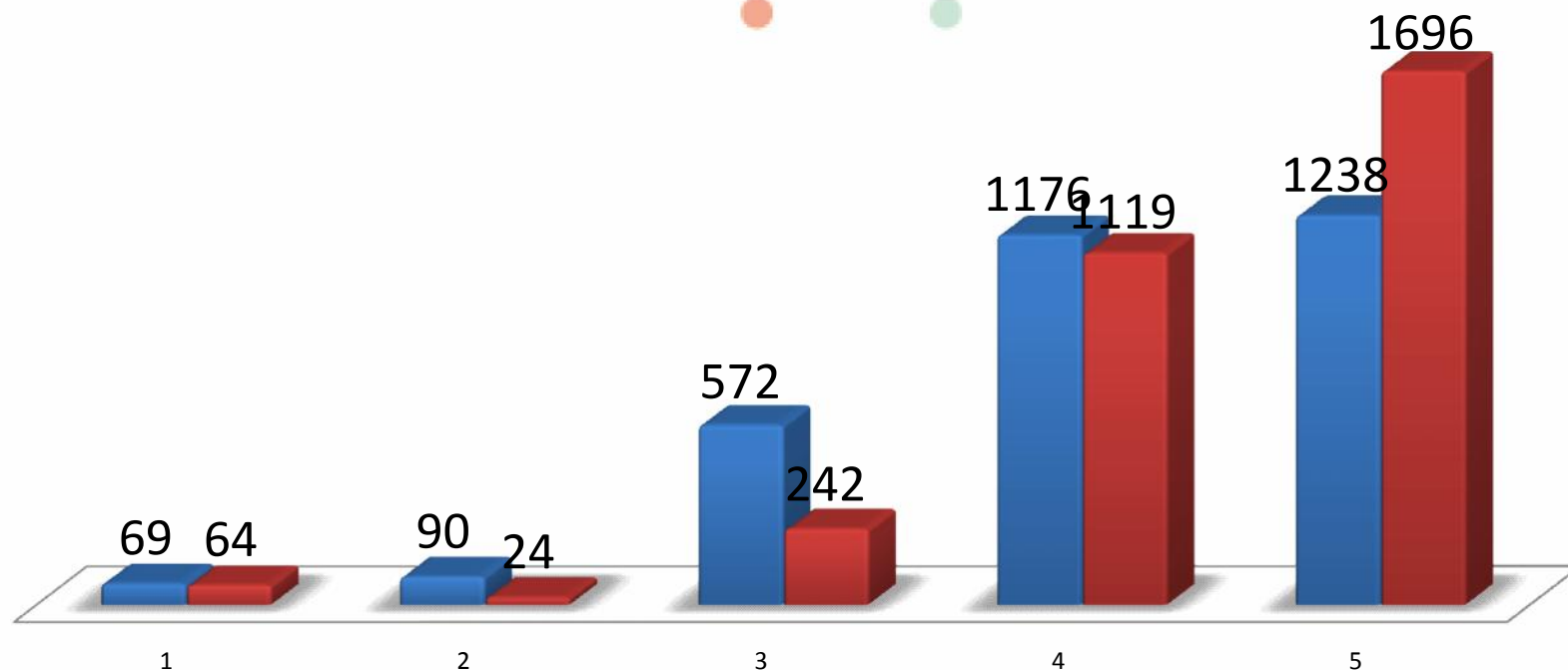
Erasmus a munkaerőpiacon

- A saját, 2007–2008-as tanév őszi félévében (in FETA Könyvek 3. 2008) végzett alumnus kutatásunk és számos hallgatói interjú, beszámoló bizonyítja, hogy a cserediák ill. Erasmus alatt megszerzett ismeretek, tapasztalatok verseny-előnyt biztosítanak a munkakeresés folyamatában.

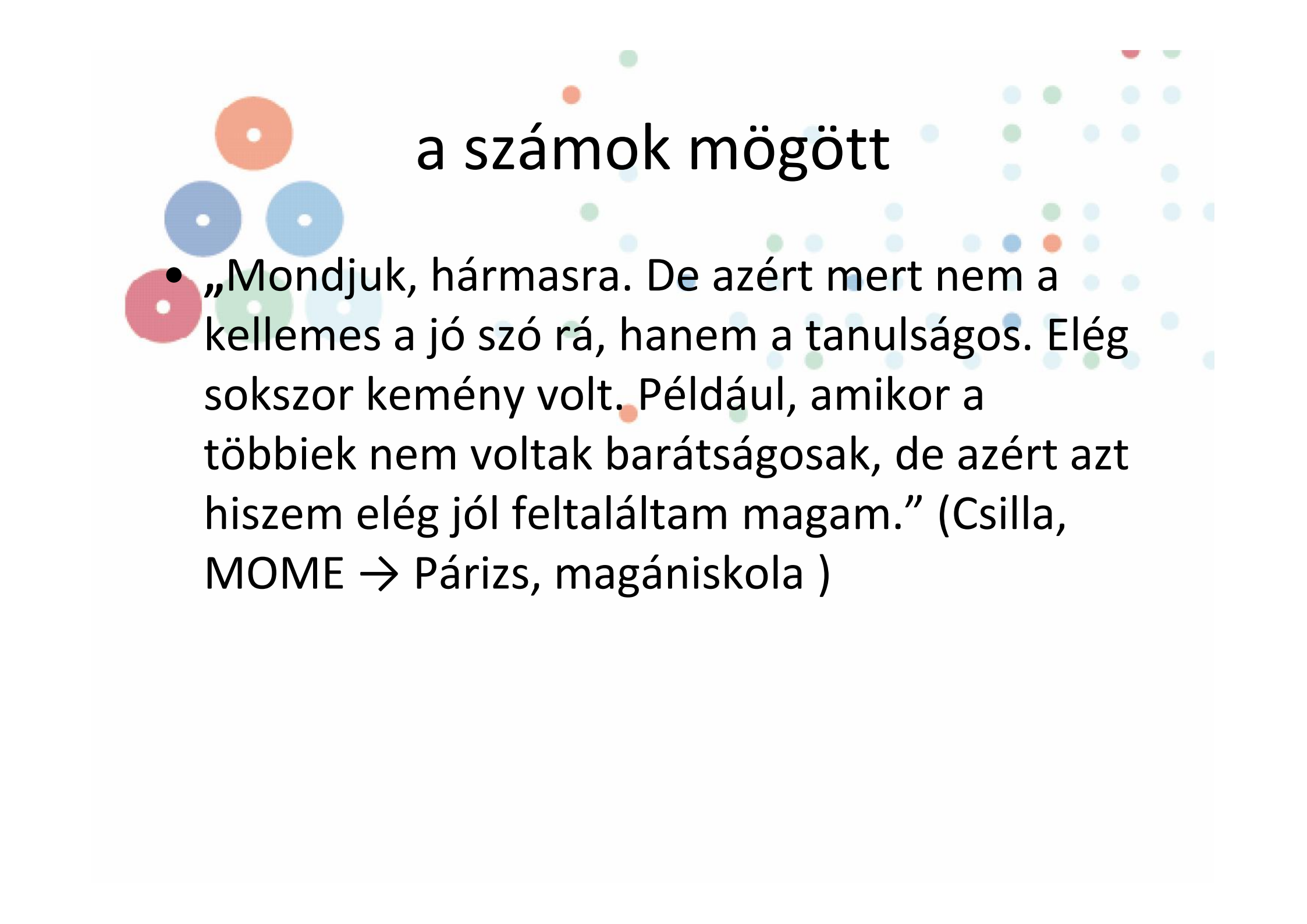
2008/09-es tanévben visszatérők adatai (N=3145) Tempus Közalapítvány

■ Segíti-e szakmai előrehajását / karrierjét a külföldi tanulmányút?

■ Az Erasmus tanulmányút átfogó értékelése

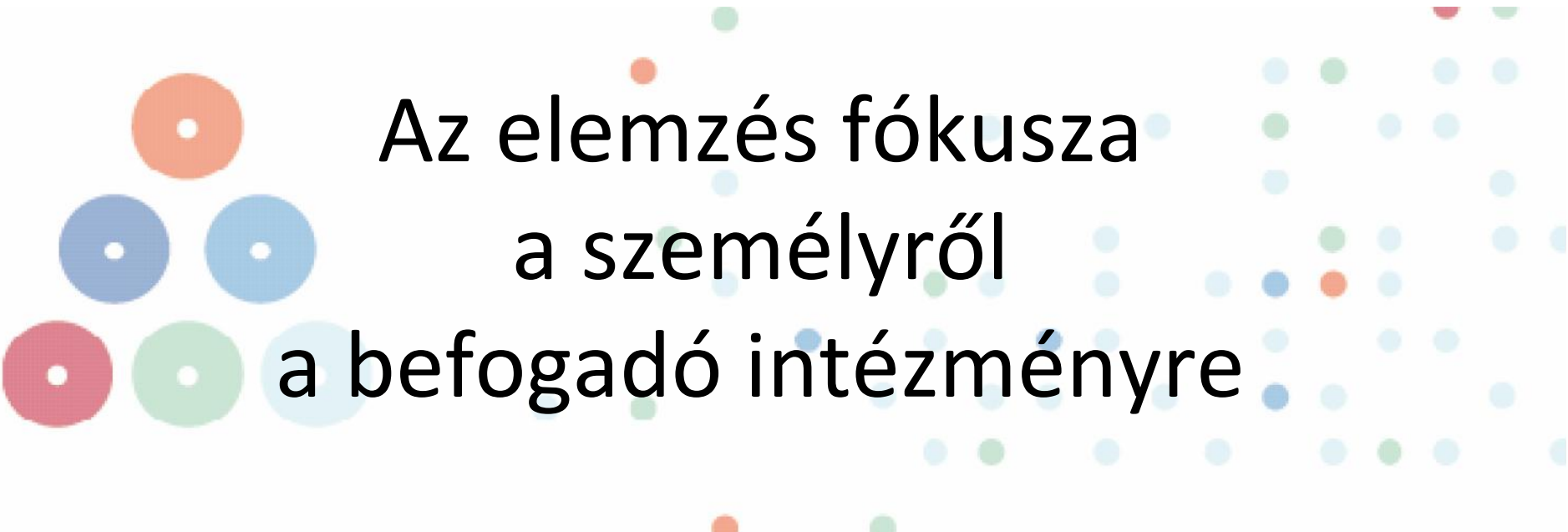


(Bokodi Szabolcs 2010)



a számok mögött

- „Mondjuk, hármásra. De azért mert nem a kellemes a jó szó rá, hanem a tanulságos. Elég sokszor kemény volt. Például, amikor a többiek nem voltak barátságosak, de azért azt hiszem elég jól feltaláltam magam.” (Csilla, MOME → Párizs, magániskola)

A decorative graphic consisting of several large, semi-transparent colored circles (orange, blue, red, green, light blue) arranged in a cluster on the left side of the slide. To the right of these circles is a larger, more dispersed cluster of small, semi-transparent dots in the same color palette. The text is centered over the right side of the graphic.

Az elemzés fókuszja a személyről a befogadó intézményre

- 1. diákok szakmai és személyes tapasztalatai
- 2. milyennek írják le a fogadó intézmények tájékoztatási és szolgáltató mintázatait

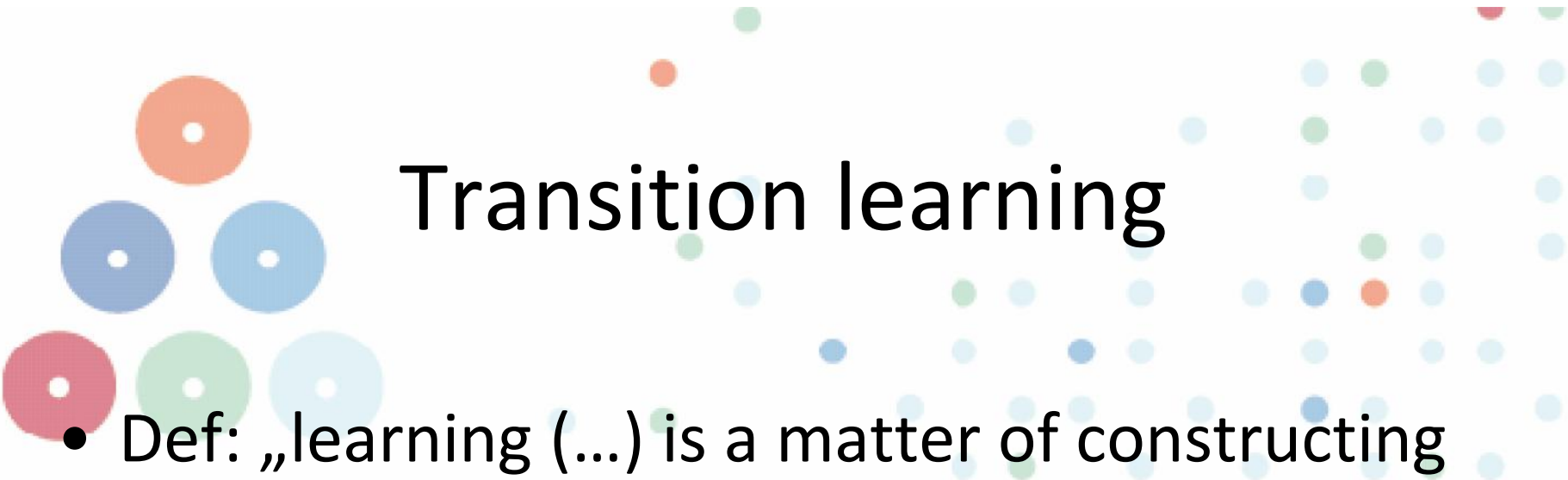


tanulsz valamit...

- Ha csak azt tanulod meg, hogy hogyan kell 50 napig papírmadarat hajtogatni, akkor azt tanulod, de akkor is tanulsz valamit. (Csilla, MOME → Párizs, magániskola)

Egyéni tapasztalatok

- Annak ellenére, hogy van egy nagyfokú érzékenység az interkulturális nevelésre, úgy a befogadó, mind a kibocsájtó oktatási intézmény elvárásaihoz való sikeres alkalmazkodás ill. a visszailleszkedés terhe és felelőssége a hallgatói mobilitásban résztvevő diákok vállára van helyezve (ELTE és FETA közös on-line kérdőív 2009-2010 tavaszi félév, a kiutazók 17%-a töltötte ki, N=30).

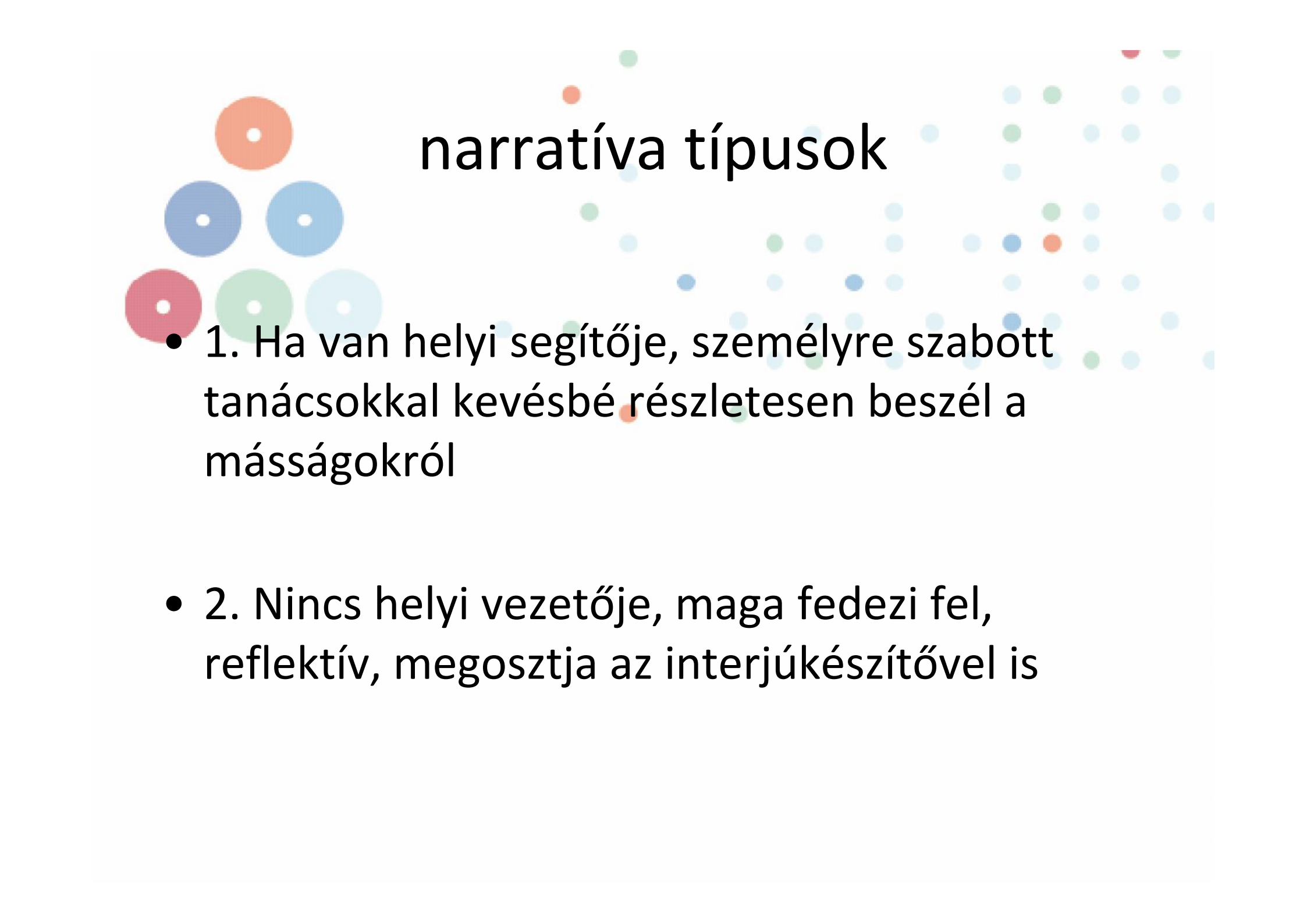
The background features a collection of colorful dots and circles in shades of orange, blue, green, and red, scattered across the slide. Some are solid, while others have a white center, creating a playful, abstract pattern.

Transition learning

- Def: „learning (...) is a matter of constructing apparatuses for the efficient handling and packing of specific domains of knowledge and practice.” (Bloch, 2006:292-293)
- Learning individuals and organizations

Hegymászás? Milyen terepen? Honnan térkép?

- A narratívák szövegeiből az próbálom meg összerakni, hogy a fogadó intézmények az időleges ott tartózkodás idejére milyen tájékoztatást biztosítanak és milyen segítséget ajánlanak a cserediákoknak, az un. sojourn diákoknak.

The background features a light gray grid of small dots in various colors (blue, green, orange, red). On the left side, there is a cluster of larger, semi-transparent circles in orange, blue, red, and green, some of which have a small white dot in the center.

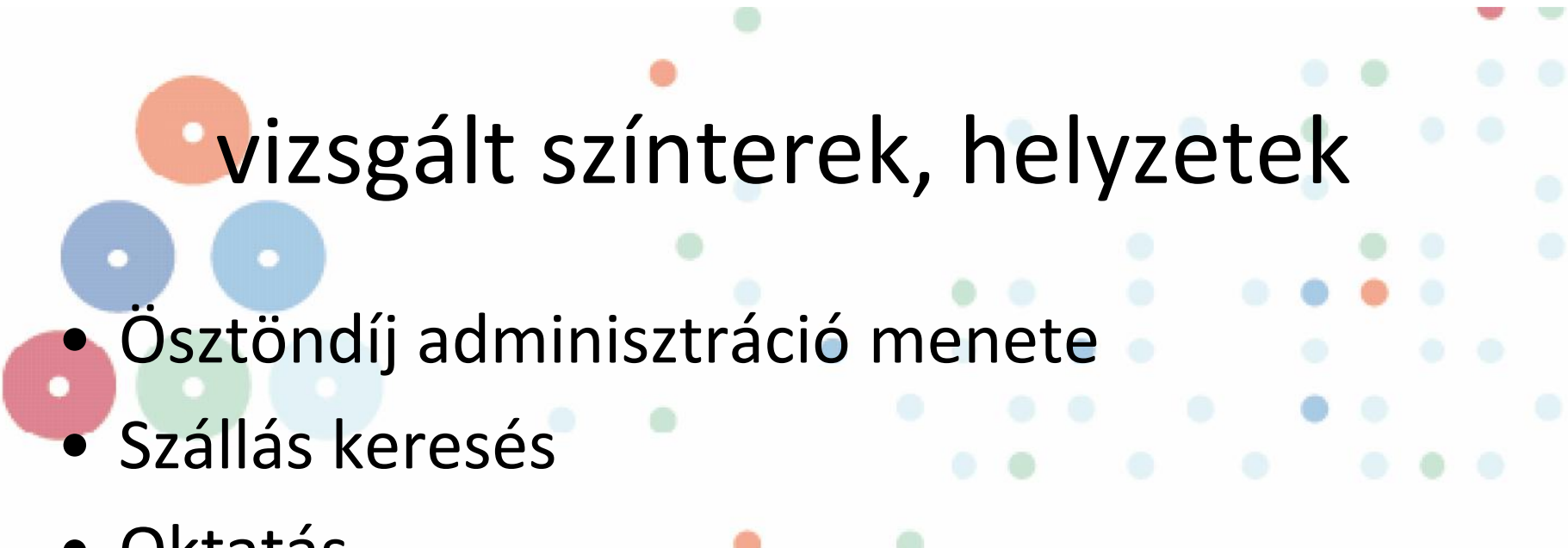
narratíva típusok

- 1. Ha van helyi segítője, személyre szabott tanácsokkal kevésbé részletesen beszél a másságokról
- 2. Nincs helyi vezetője, maga fedezi fel, reflektív, megosztja az interjúkészítővel is

mögöttes tartalmak

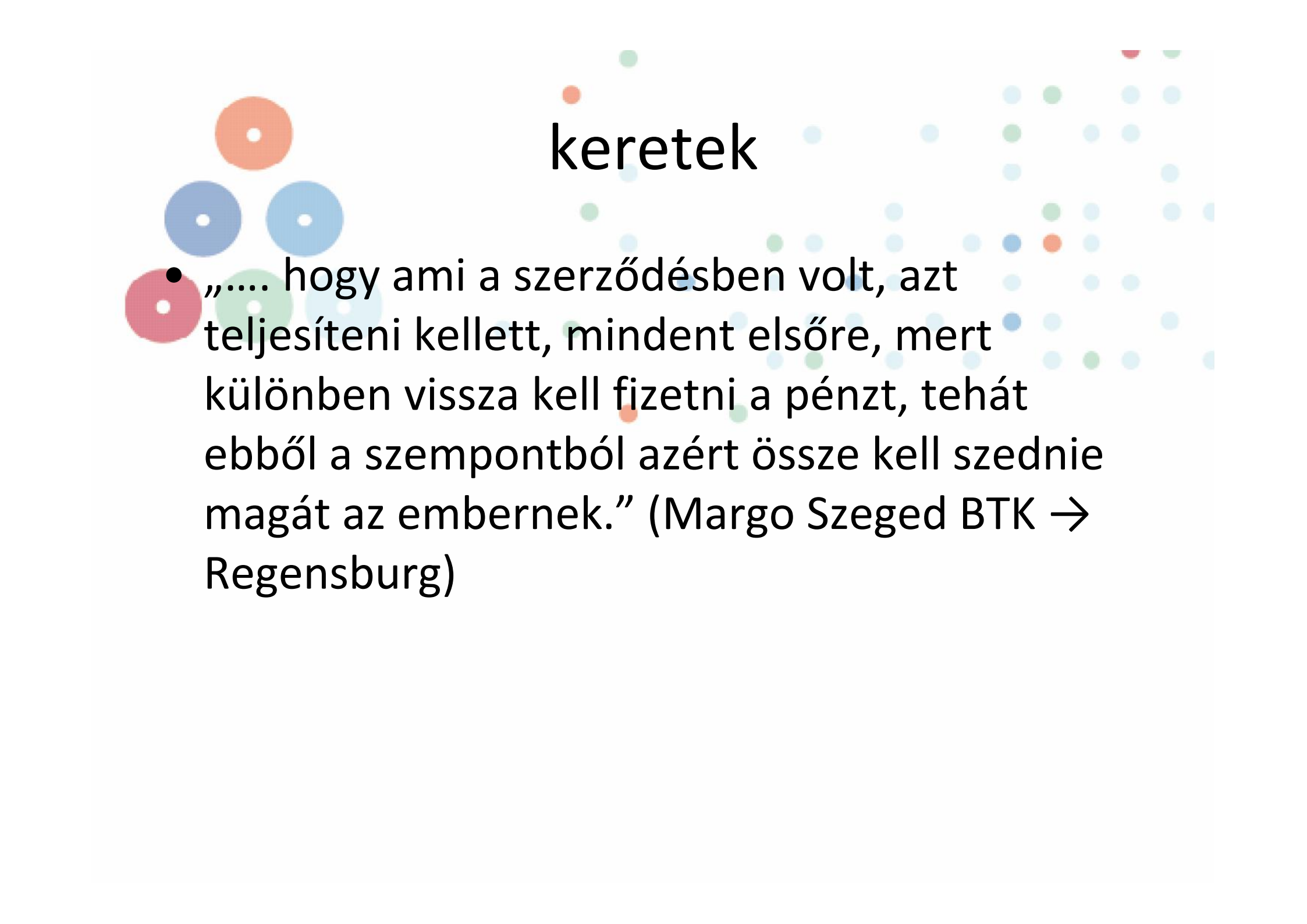
- A befogadó egyetemen szerzett tapasztalataikat saját élettörténetükbe ágyazottan fogalmazzák meg a fiatalok.
- A szövegekben megjelenik a kibocsájtó intézet elvárás rendszere is.

„De nem számították be, amiket kint csináltam. (...) Igazából inkább így a saját utamat jártam, a saját dolgaimat csináltam kint, és nem az órákra készültem (...) Filmeket csinálok meg animációkat, és azt így ugyanúgy tudtam csinálni, mint itthon.” (Janka)



vizsgált szinterek, helyzetek

- Ösztöndíj adminisztráció menete
- Szállás keresés
- Oktatás
- A saját és a cserediákok közös tér, tevékenység
- A segítségnyújtás

The background of the slide is decorated with a pattern of small, semi-transparent dots in various colors (blue, green, orange, red) scattered across the right side. On the left side, there are several larger, solid-colored circles in orange, blue, and red, some of which have a small white dot in the center.

keretek

- „..... hogy ami a szerződésben volt, azt teljesíteni kellett, mindent előre, mert különben vissza kell fizetni a pénzt, tehát ebből a szempontból azért össze kell szednie magát az embernek.” (Margo Szeged BTK → Regensburg)

mennyi idő alatt

- A görögök elég laza emberek és így nem veszik komolyan. (...) lassan megy minden, annyira lassan, hogy az már szörnyű (...) valaki elmondhatta volna, hogy kezd azzal, hogy elmész ebbe az irodába, utána ezt átviszed oda, érvényesíted, felveszed a tárgyakat, megbeszéled és iskolába jársz és akkor nem kellett volna két hétig minden nap bemennem! (Ede, Szent István Egyetem Ybl Miklós Építéstudományi kar → Görögország)

jellemzők: adminisztráció

1. Beiratkozás előtt

- Csomo e-mail, rengeteg info folyamatosan
- Beiratkozás menete step by step leírva
- check-lista

2. Segítség a helyszínen

- Mentor (*„egyetemen volt egy tanár, aki az Erasmusosoknak volt kiutalva”*)
- ügyintéző néni
- cafe stunde

szállás

- Nekünk az egyetem felajánlotta, ahova mentünk, hogy az ő diákszállásaira is beköltözhetünk és azt választottam, hogy ott a campuson, közvetlenül ott szeretnék lakni (Orsi, Corvinus Finnország)

jellemzők: Fogadó egyetem a szállás keresésben

1. Biztosít az egyetem szállást

- Igénybe veszi
- Nem mert 6 hónapra, de csak 4 szükséges
- Nem mert „*több volt a kollégium, mint az én Erasmus ösztöndíjam havonta*”

2. Helyi diákszervezet

3. Delegálja külső intézménynek a keresésben segítés feladatát (pl. Párizsi Magyar Intézet)

4. Nem része a rendszernek

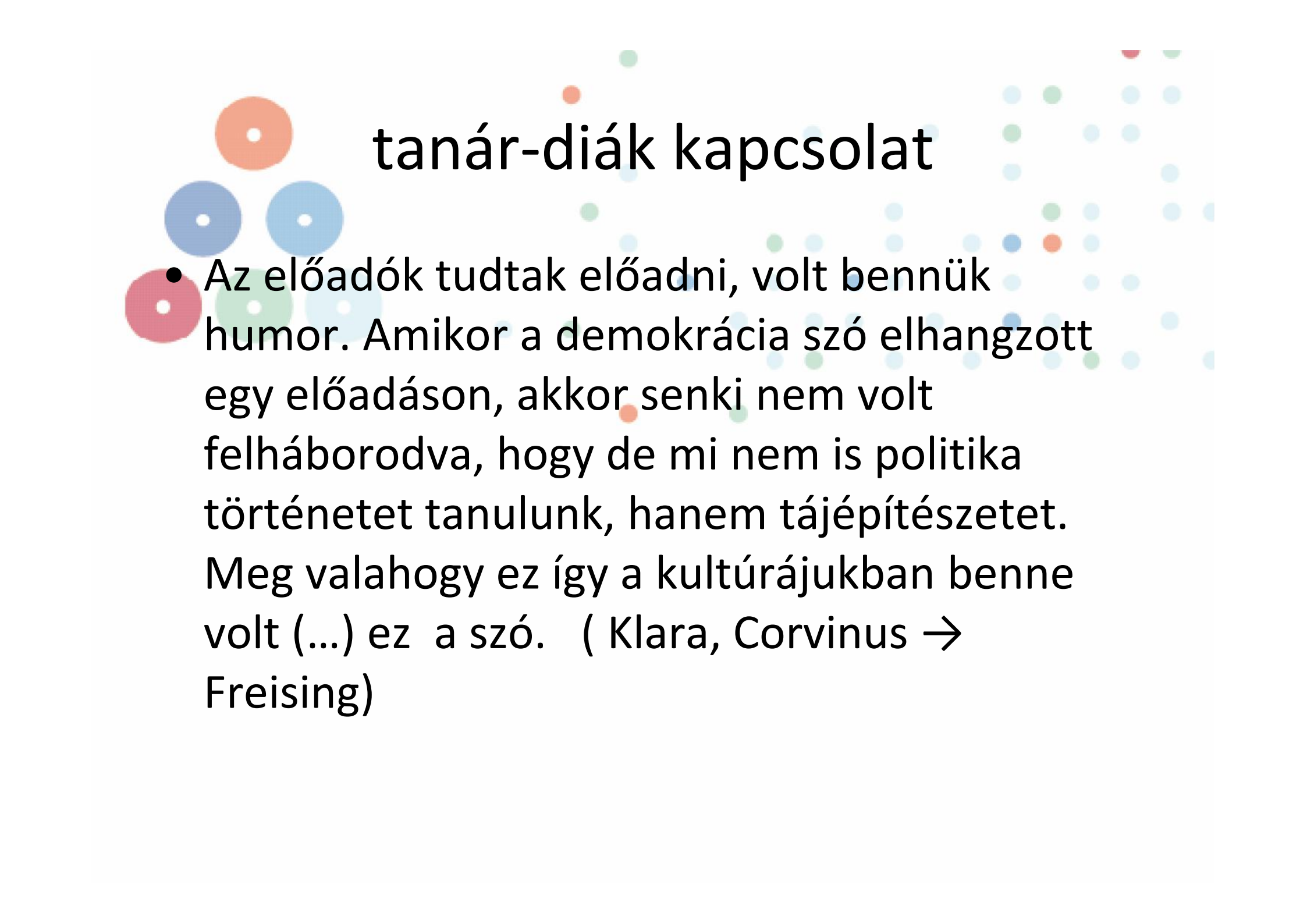


tempo

- Legnagyobb nehézség: felvenni a ritmust. Azt mindenképp. Annyira más szemléletmód és metodológia alapján tanítanak, hogy ég és föld Magyarország és Hollandia, vagy a Corvinus és Maastricht University között.
(Herbert)

teljesítmény

- Tulajdonképpen apróság, nem igazán lényeges, hogy a vizsgák máshogy épülnek fel, mint Magyarországon. Tehát ott esszéket kell írni: három óra alatt 15-20 oldalt várnak, hogy írjunk le kézzel. Ez mondjuk nehéz volt. Ráadásul erősen, indigóval, három lapra... (Vilmos Corvinus → Oslo)



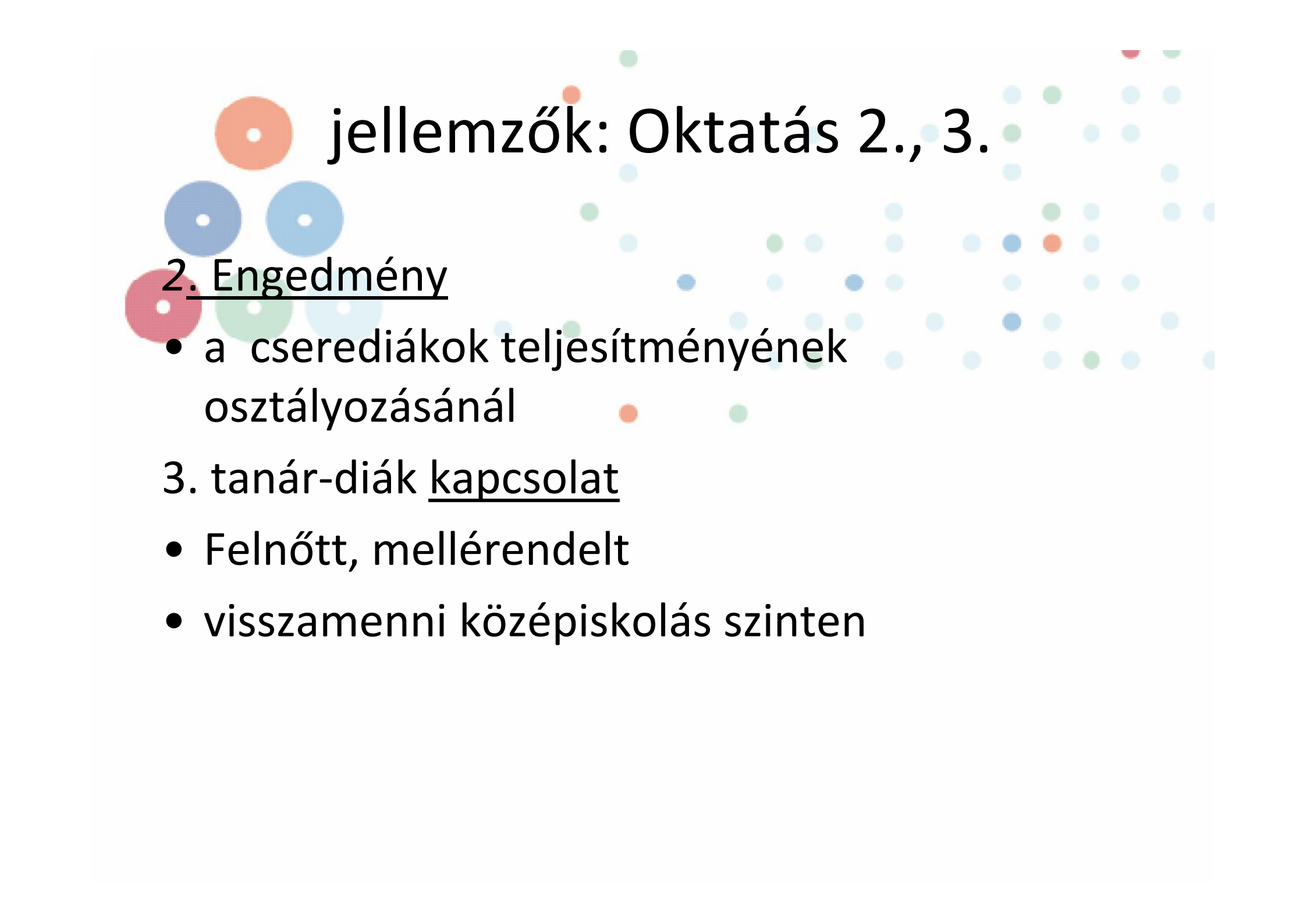
tanár-diák kapcsolat

- Az előadók tudtak előadni, volt bennük humor. Amikor a demokrácia szó elhangzott egy előadáson, akkor senki nem volt felháborodva, hogy de mi nem is politika történetet tanulunk, hanem tájépítészetet. Meg valahogy ez így a kultúrájukban benne volt (...) ez a szó. (Klara, Corvinus → Freising)

jellemzők: Oktatás 1.

1. Elvárások:

- Angolul/nem az anyanyelven tanulni (Academic writing skills)
- Feldolgozni nagy mennyiségű tananyagot óráról-órára (Effective Studing)
- levizsgázni (Study Planning and Time Management)
- extra költségeket fedezése



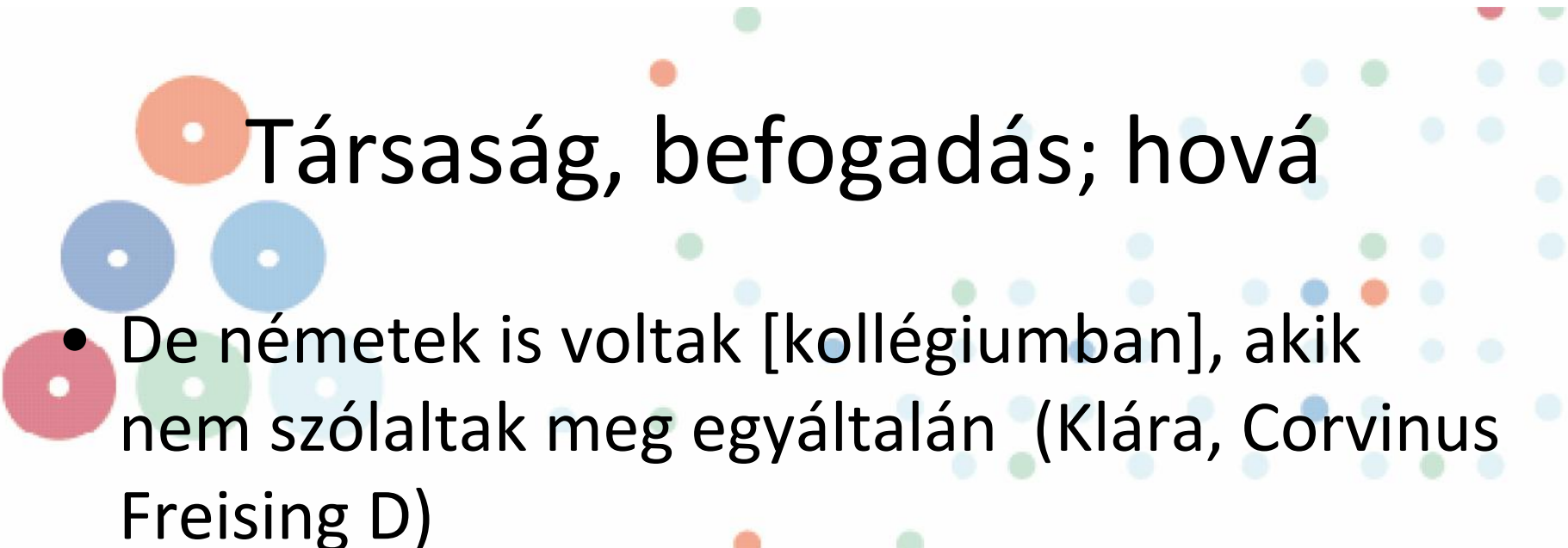
jellemzők: Oktatás 2., 3.

2. Engedmény

- a cserediákok teljesítményének osztályozásánál

3. tanár-diák kapcsolat

- Felnőtt, mellérendelt
- visszamenni középiskolás szinten



Társaság, befogadás; hová

- De németek is voltak [kollégiumban], akik nem szólaltak meg egyáltalán (Klára, Corvinus Freising D)

jellemzők: intézményi szinten a kapcsolatépítés segítése

1. Programok

- EILC ösztöndíj (a ráhangolódás ideje)
- ESN programok
- tandem-program

2. Szállás

- Exchange student szállás
- Egyetemi kollégium

3. Tanórák (külön Erasmus, autochton)

Segítség nyújtás?!

- „De segíteni senki nem tudott, ezekért nekem kellett kiállni. Volt a bankszámla, az ott nagyon körülményes, nem úgy van mint nálunk, hogy az ember csak úgy besétál és nyit egy bankszámlát, hanem kellett hozzá különféle iskolai iratok, amit nekem elfelejtettek kiadni, vagy rosszul adták ki, és akkor mindenhol ott kellett rohángáljak. Mert ha az embernek meg nincs számlája akkor innen nem kapja meg az ösztöndíját és akkor nem tudia fizetni a lakhérét és akkor ilven

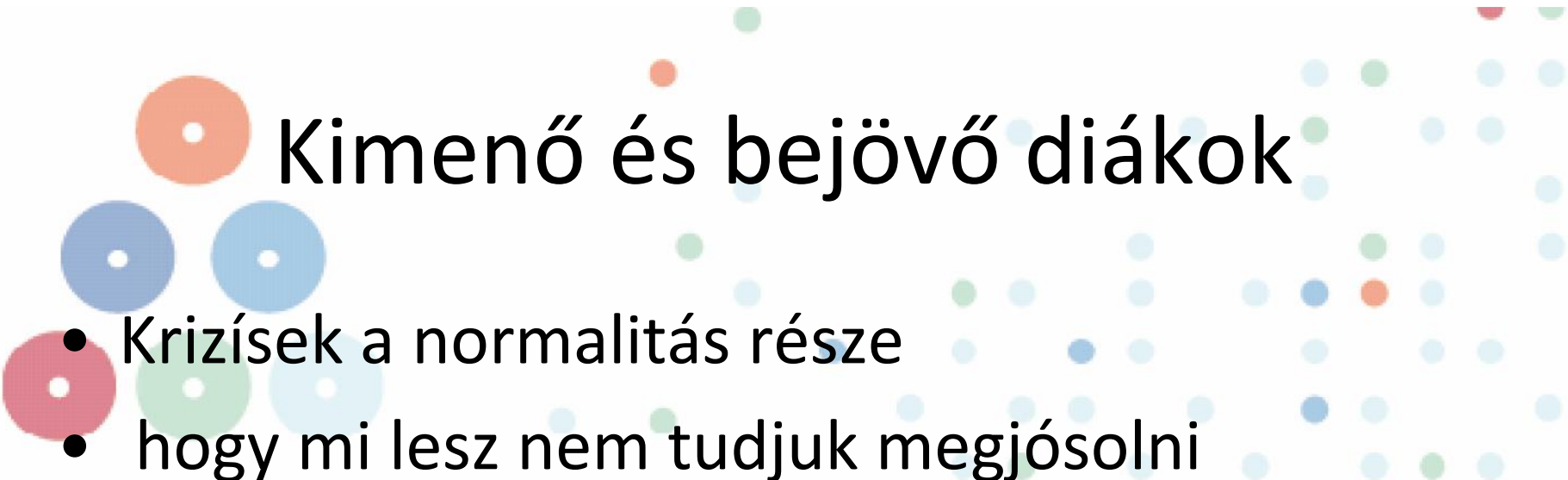


Hallgatói szolgáltatások

- Despite the expansion of student services, the humanity of institutions is diminishing by massification. (Ian McNay 2006)
- Nincsenek ott a szüleid, valaki mást kell keresned (UnivGroningen, SSC)

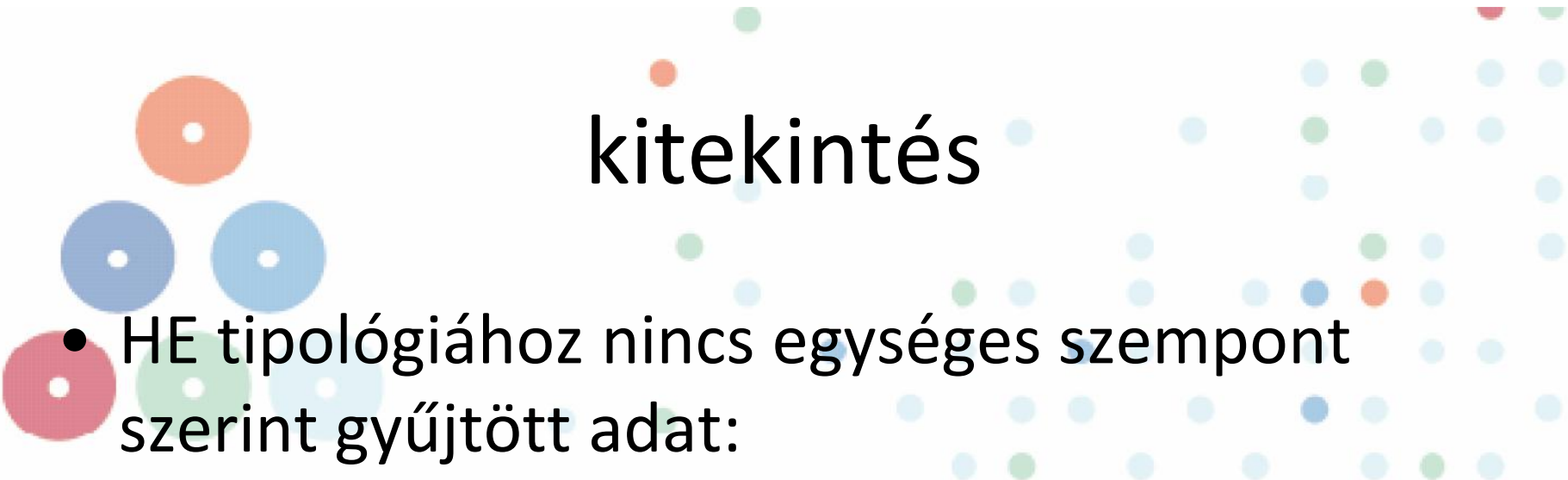
Információs tanácsadás külföldi diákoknak

- University of Groningen (<http://www.rug.nl>)
- [Prospective international students](#)
- International Students Videos
- Support for international students
- Student Service Centre
(<http://www.rug.nl/ssc>)
- [The European Association for International Education](#) (EAIE) Copenhagen (sept 13-16)



Kimenő és bejövő diákok

- Krízisek a normalitás része
- hogy mi lesz nem tudjuk megjósolni
- Gyorsan reagálni, mielőtt katasztrófális lesz a helyzet
- A kultúrsokk feldolgozásából a saját társadalmunkon belüli különbözőségekre vonatkozóan is sokat tanul(hat)unk
- A bejövő diákoknál is hasznosítható



kitekintés

- HE tipológiához nincs egységes szempont szerint gyűjtött adat:
- A Hochschule Freising az egyetlen amely a McNay (1995) által összerakott jellemzők szerint a kollegiális típust jeleníti meg, az összes többi a vállalkozó egyetem kategóriába sorolható: a kitűzött célok megvalósítása és a fogyasztóként elképzelt diákokra való odafigyelés a jellemző.



Köszönöm szépen a figyelmet,
vajda.zsuzsa@gmail.com
www.feta.hu